

LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

DESTINAT PRINCIPALMENT A FOMENTAR LO PROGRÉS É INTERESSOS DEL TEATRO DE CATALUNYA

Preus de subscripció	REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ	Preus de cada número
En Barcelona. . . 4 ⁰⁰ ptas. trimestre Fora. 1 ⁵⁰ » » Artistas d'òpera 25 ⁰⁰ » l'any. Abonats protectors, una pta. cada mes. Pago adelantat.	Viladomat, 164, 4. ^{rt} , 1. ^{ra} Sucursal pèra cartas y avisos: en l'Arxiu lirich-dramàtic de don J. Gelabert, Unió, 5, 3. ^{er} , 2. ^{na}	Número corrent. 40 centims Id. atrassat. 45 id. Los abonats protectors tenen dret á dos exemplars de cada número de LO TEATRO CATALÀ, á que s'publiquin noves que's convinga mentres no desdigan de'l set- manari, y á obtenir rebaixa en los preus de ls anuncis particulars.

L' Orfeó Català

I.

Prèvia atenta invitació de la Junta Directiva, que molt agraïm, assistírem diamenje passat a l'Palau de Ciències per poder apreciar los avensos de 'ls individus que componen aquesta societat.

Es inútil dir que 'ns es simpática en grau superlatiu, ja que sos treballs se cenneixen tan sols á vulgarisar nostras preuhadas cançons, bellas com no n'hi ha d'altras en tot lo món; es son objectiu arrencar de arrel la equivocada idea, lo fals concepte de que nostras cants sols serveixen pèra fer dormir las criaturas a l'compàs de l'monótono bressoleig, y sentint lo plor de l'infant que mitj dormitejant somnia. Es son *desideratum* enaltir, dignificar, santificar si 's pòt dir, lo bó que atresora nostra terra, presentant nostra música—de l'art la més bella manifestació—com joyell d'embaumadas flors en mitj de l'bosch nascudas, pèra que propis y estranys admirin lo que es, representa y val.

A l'Orfeó Català l'ha creat una idea, una aspiració noble, sublime; persegueix un fi desinteressat y més gran que 'ls sentiments de l'cor: l'amor á la patria. Per aixó, dihem, nos es simpàtic.

Lluny, molt lluny d'altras societats musicals que las creá la sed d'exhibirse, de manifestarse músichs sens ab prou feynas música sapiguer; passar per sabis compositors sens haver estudiat armonia; presentarse com directors eminents d'orquestra quant sols serveixen pèra acompanyar los noys á estudi.

No las creá l' desitj d'estudiar y donar á conèixer las obras de 'ls més grans compositors; no las creá la idea de formar una biblioteca musical en la que s'hi poguessin estudiar las valentas concepcions de 'ls titans de la música; no las creá las ganas de treballar en favor d'una verdadera germanó entre 'ls músichs y fer desaparèixer certas antipatias, rencunias y rivalitats; no las animá l'plan de ésser útils á la patria y á l'art. A la primera no la coneixen y de l'segón no senten la forsa de sa sublime corrent magnética. Tampoch sentiren la necessitat de preparar-se 'l terreno que fós camp hont poguessin manifestarse 'ls fruyts de sa atrofiada intel·ligencia, no, ja que, en

los anys que d'associació portan, hem pogut véurer que l'arbre, encar que visqui, no dona fruyt. Rés de lo anunciat tingueren en compte. Sols fón punt de partida y arribada la exhibició y la fastuositat personals, pedras angulars de certas associacions.

Los fundadors de l'Orfeó, si pensaren en la gloria que 'ls tenia que proporcionar la festa anyal, pensaren també en la fatigosa tasca que s'imposaban d'ensenyar de música mediant una módica retribució, á tot aquell que condicions reunís y desitj de apèndrer li vejessin.

Y ara vé la part simpática per nosaltres. Un cop en disposició d'ensenyar l'un y d'apèndrer l'altre, professor y deixeble, resolgueren, per ferli més agradable la enseyança, que 's conegués la inmensa font d'inagotable bellesa que té Catalunya en sos cants populars. Per aixó fer, armonisaren *Lo Pastorret*, *Lo cant de ls aucells*, *Los fadrins de S. Boy* y d'altres, á fi y efecte de que, sens darse'n compte, apreciar pogués la originalitat característica de nostras cançons que fidelment retratan la indómita idiosincracia de 'ls fills d'aquesta terra. Pensaren que, si es vritat que la música es lo llenguatge universal per tothom parlat y comprés; que si es vritat, com diu lo Pare Remiot, que la paraula es la manifestació de la intel·ligencia y la música la vèu de l'ànima, molt més podria aquesta esplayarse enlayrant sos planys y alegrías, sos goigs y desventuras ab las mateixas notas, ab las mateixas modulacions, giros y cadencias que aprengué en sa infantesa, arrullada per l'oreig de nostras montanyas.

Sí: per aquí 's comensa l'verdader catalanisme; per aquí 's comensa la veneració á la Patria; sapiguent què té, y lo que representa y val.

Y si com á catalanistas que som de bona mena (no d'aquets que eridan dihent paraulas *fortas*, passant plassa de valents per aquell que no 'ls coneix) nos agrada l'Orfeó Català, també 'ns plau per sa idea civilisadora cimentada en la educació de nostra joventut. Dihem aixó perque sabem que molts de 'ls individus que forman part d'aquest Orfeó, l'un es botiguer, l'altre ferrater, adroguer, argenter; es dir, d'aquestas professions ú oficis que més que la inteligencia demanau un treball corporal, de fatiga, lo-grant per medi de la música, allunyarlos de certs llochs que lindants están de'l vici y la perdició, y encarrilant-

los pèra 'l logro de 'l apreci y estimació de 'ls demés.
¿No es d' aplaudir aquesta idea que baix lo punt moral es de transcendència suma?

Si. Donchs ab doble motiu nos es simpátich l' Orfeó Català.

Nos hem allargat massa en consideracions que creyem oportunas, y que debíam fer ans de donar nostra humil é imparcial opinió de las obras que s' executaren diumenge passat en lo Palau de Ciències per l'Orfeó Català, lo qual farem en un segon article.

R. SANTACLARA.

ESTRENOS CATALANS

Teatro Circo Español. — *Mestre Olaguer*, monólech original y en vers, de D. ÀNGEL GUIMERÀ.

Aquesta producció es un monólech que sols pòt concebirlo quí, com lo Sr. Guimerà, posseheixi tot un pensament plé de dinamita (y perdoni'm la paraula), de fòch, pero fòch qu' es impossible extingir-lo.

A 'l *Mestre Olaguer* 'l coneixíam d' haverlo llegit en una de nostras revistas literarias; pero no havíam tingut ocasió de véure'l representat, poguentho dir en aquets moments, en que encara resona l' entusiasme que prodigá en lo públich.

Lo principal element de 'l monólech en qüestió, consisteix en presentar un tipo imaginari, un tipo inconcebible, un tipo, en fi, que repugna, apartantse de 'l tot de la vida real.

Lo *Mestre Olaguer* se troba voltat de cadavres y emmurallat, defensantse de las tropas de Felip V, que 'l persegueixen. Sedent de sang y d' venjansa, faltat de municions y de quevfurors, li acut la terrorífica idea d' escorcollar los cadavres que hi ha a'l sèn entorn, produhint aixó, sense pecar d' escrupulosos, un efecte desastrós.

D' un cop de culata esclafa un tros de pá sech, que ha robat d' un de 'ls seus companys de guerrillas; y per fi, lo més gran es que, aproximantse las tropas enemigas y trobantse ell sense recursos per la defensa, fá ús d' uns rosaris, carregant ab ells l' arma y disparantla envers l' enemich, essent a 'l mateix temps ferit mortalment.

Es un recurs de mal género: un instrument de salvació y de vida no déu convertirse en instrument de venjansa y de mort.

Acaba 'l monólech ab un quadro plástich: las tropas de Felip V, assaltan la muralla disposats á disparar sobre 'l *Mestre Olaguer*; pero desisteixen, puig que veuen que'l protagonista cáu mort a'ls seus peus.

Com se desprén, l' assumpto impressiona; pero no convens.

La versificació, no cal ni parlarne tractantse de 'l primer poeta en quant á la versificació lliure.

La interpretació, confiada a 'l Sr. Borrás, molt bé.

Lo Sr. Guimerà 's veié obligat á surtir á las taulas quatre vegadas per' acallar los aplausos de escassa pero escullida y entusiasmada concurrencia. — R. O.



UNA DE TANTAS

Un mosquit molt casulá
cert dia 's va enamorá'

de una xicoteta que
no sabí ni la A;
pero que estava molt B.

Los pares ab mòlta latxa
van aprobá 'l prometatje;
pero 's conta que primé
per tot lo que pogués C
los van fer la prédica H.

A 'l principi la xicota,
com que era sarauhistota
sols pensaba en lo ballá'
y ell, que ni sabí la J,
sempre contestaba:—K

Aixó á n' ella l' atropella,
y entenent sa mala estrella
'ls seus plans ja véu per terra;
y ell dona la culpa á n' LL
si lo sèn benestar R.

Ningú sab pas com pòt S;
pró veyent la bona pessa
que aquell mosquit res no T
l' ha deixat mes que depressa
y aixó á n' ell de nou li V,

J. STARAMSA.

REVISTA D' ESPECTACLES

Novedats.—Fa ja molts anys que la vinguda de la companyia de 'l Sr. Mario atreu un públich distingit é inteligent y no sembla sino que nostra ciutat hagi concedit lo monopoli exclusiu de 'l *tout Barcelona* a'l millor director d' escena ab que conta avuy lo Teatro espanyol. Lo selecte y escullit repertori que porta la companyia en la qual lo Sr. Mario ha sapigut ajermanar escolas distintas, desde las modernas traduccions de las obras *sardounianas* francesas y nostres actuals escriptors, fins a 'ls clássichs espanyols de mitjans de sigle, nos esplicará potser lo numerós abono qu' ompla cada nit l' elegant colisseu de Novedats en lo qual un no sab qué admirar més, si la esmerada interpretació de 'ls artistes ó las innumerables bellesas barceloninas qu' esmaltan la platea de vivíssims colors ab sas elegants *toilettes*.

La *Estrella de los salones*, original de 'l Sr. Vela y Maestro, ha sigut lo primer estreno que 'ns ha donat la companyia. La obra, com d' un autor novell, presenta defectes capitals perdonables per'xo en gracia á las moltas bellesas qu' enclou la obra. Potser com drama modern hi sobra lirisme y com á costums contemporáneas resultan massa rebuscadas y efectistas algunas escenas; pero 'l llenguatge cuidat ab escrupulositat de tota la obra cautivá á la concurrencia que fèu surtir repetidas vòltas a 'l autor per' acallar los aplausos de 'l públich.

L' exit que ha obtingut l' obra premiada per' la Academia Espanyola Mariana, de Echegaray, ha sigut tan gran com merescut. No es aquesta bona ocasió per' fer un estudi crítich y detingut de la obra després d' una nit d' estreno escrivint á vola ploma y ab la tensió d' ánim que deixa una nit d' agitadas sensacions. Adelantarem tan sols á nostres lectors que la obra resulta de primera per lo que toca a'l llenguatge y á algunas escenas culminants, com la declaració d' amor de 'l primer acte entre Mariana y Daniel, lo somni de'l segon, en que la protagonista explica l' adulteri de la seva mare, dit d' una manera admirable per' la senyora Guerrero, algunas escenas de'l tercer y lo *duo* (valgui la frase) de'l epílech que precedeix á la cartástrofe final.

Los tiposen sa majoria, són convencionals y si viuen, se mouhen é interessan, es gracias a'l *ingeni* y reconegut talent de 'l autor que sab donar dintre de'l convencionalisme una relativa naturalitat a'ls personatjes que posa en escena.

Lo recurs de 'l cambi de nom de 'l pare de *Daniel* que prepara la escena final de 'l acte tercer, resulta una mica agafat pe 'ls cabells y no está á la altura de lo que requereix una obra de las dimensions apuntadas. En quant a'l fi moral ó sociològich de la obra, no li havem sabut véurer; classifiquem *Mariana* entre una de las millors produccions de Echegaray, puig en mitj de tot demostra tendencias á separarse de la seva antiga y amanerada escola per' aproximar-se a 'l drama modern sense efectismes inútils ni for-sats rebuscaments.

La execució bè en general, sobre tot per part de la Sra Guerrero que ratllá á gran altura y de 'ls Srs. Thuiller, Mario y García Ortega.—BEN.

Eldorado. (*Catalunya.*)—Manifestació d' apre-ci y simpatia rebé l' actor d' aquest teatro Sr. Palmada la nit de son benefici, que tingué lloch dimars passat.

Aplausos nutrits s' emportá en lo desempenyo de 'ls variats papers de las obras que s' executaren.

A 'l final de *Estigan bons*, monólech que resultá ésser de 'l Sr. Moías y Casas, rebé de 'l numerós públich que omplia la sala una verdadera ovació. Una pluja de llorer y coronas de 'l mateix, encatífá las taulas mentres lo beneficiat llejá unas quartetas de 'l simpátich actor Lassantas.

Dissapte marxa lo popular Palmada á Costa-Rica. Que tingui fells viatge y veji satisfets sos plans y aspiracions.

Calvo Vico. — Obrí sas portas, dijous passat ab una companya de sarsuela castellana y de declamació valenciana, abdós dirigidas pe 'l primer actor Sr. Gil y figurant com á director d' orquesta 'l senyor Puchades.

Lo personal es d' un mérit més que regular, sobresurtint la Srta. Carme Miquel, que á una figura bonica y simpática, uneix una vèu agradable, extensa, clara y pastosa que la emiteix ab facilitat. ¡Llástima no tingui temps per' dedicarse per complert a'l estudi de'l cant y la declamació! Té certs deixos, y accionats que van bé en *chulas* y demès gent de *caliá*; pero que no responen ni enquadran quant, com en *La una y la otra*, representa una senyoreta que acaba de sortir de 'l colégi.

Entre 'ls actors un n' hi ha que té una magnífica vèu de barítono, extensa y ben timbrada, y diu ab molta intenció y sentiment.

La major part d' obras que ha posat en escena són conegudas, motiu que 'ns relleva d' emétrer nostra opinió.

Sols una es nova per nosaltres: *Bouquet nacional*. De 'l *libreto* no cal parlarne; ni la idea es original, ni la manera de presentarla.

La música, si bè no es d' aquellas que acusan personalitat artística en son autor, ni entera y franca llibertat en la concepció, demostra desembrás, certa holgura en moure's dintre 'l terrenó orquestral y algún coneixement de la mateixa.

Alguns números están concebutos ab expontaneitat y trescura, com són lo coro de las valencianas que representa la emblemática flor de 'l taronjer, y la romanseta de la camelia.

Lo que sembla terceto y no ho es, de 'ls *lilas*, es

lo que representa; la malaguenya de 'l *clavell roig*, es mansa y fins massa llarga.

La execució, bona per part de 'ls actors; los músichs podrian donar á son paper més vida y relleu; lo director, tendint á alterar los temps.

La distingida concurrencia que omplena 'l teatro y que cada nit va en augment, aplaudeix a 'ls actors, que bè s'ho mereixen, en lo desempenyo de sos papers.

Y.... va de prech.

¿No podria ferse de manera que 'ls entreactes fós-sin més curts, logrant d' eix modó no surtir de 'l teatro á quarts de dugas de la matinada?—FLORIDA.

Teatro Zorrilla (*Gracia.*)—Numerosa concurrencia hi assistí l' últim dissapte ab motiu de dars'hi 'l benefici de 'l Sr. Pardina. Las obras escullidas foren *Los baturros*, *1 comici tronati* y *Lucifer*, en las quals lo beneficiat hi presenta uns tipos molt acertats, vejentse sumament aplaudit junt ab quants artistas hi prengueren part.—M.

SECCIÓ DE 'L GRACIÓS

—¡Sòch l' home més distret de'l món!—deya un.

—¿Quét' ha succehit?

—He comprat una lliura de *dulces* per durte'ls, y pe 'l camí...

—¿'Ls has perdut?

—No; me 'ls he menjat.

—¡Dèu mèu, Dèu mèu! ¡Qu' animal que sòch!...

—Es vritat.

—No permeto que ningú 'm digui animal.

—¡Com que vosté mateix ho confessal!...

—Es que jo ho deya sense pensarho.

—Es que jo ho pensaba sense dirho.

Una vegada un metje militar estava regoneixent un quinto, que per lliurarse de 'l servici alegaba ser curt de vista.

Lo metje va obrir una finestra que donaba a 'l camp y digué a 'l quinto:

—Mira per aquesta finestra: ¿véus la paret de 'l devant?

—No, senyor—respongué 'l quinto—encara que tingúes bona vista no la veuria.

—¿Per qué?

—¡Homel Perque no hi ha paret.

Lo Catalanisme

Á VILAFRANCA DE'L PANADÉS

(Continuació)

Fem un paréntesis á la historia que anaba ressenyant respecte a 'l «Centre Catalá Vilafranquí» y dediquemlo á contestar a'l Sr. C. M. corresponsal de *La Renaixensa*, la *refutació* qu' ell fa de mos anteriors articles, en lo n.º 7410 d' aquell diari.

Ans que tot dech haver de manifestar que com ell (lo corresponsal C. M.), no desitjo entrar en polémicas que sempre resultan enutjosas, y menos ab un personatge com lo Sr. C. M. de *La Renaixensa*, que fa las delicias de 'ls llegidors d' aquest periódich ab sas correspondencias, tant per lo que 's respectan, com per ésser escrites per una persona tan recta é idónea y que compleix ab deguda justicia son comés de corresponsal,

Feta aquesta petita salvetat, passarem á contestar al Sr. C. M. (ó M. R., com vulguin).

A 'l que suscriu li sab molt greu que 'l «Centre Català Vilafranquí» vaji creixent d' un modo tan *progressiu* com ho está fent y per aixó en l' article que ha cridat l' atenció de 'l Sr. Roig (ja m' ha escapat), diu entre altres coses, que ab motiu de 'l cambi de local y de las diversions que 's donan, han ingressat en lo «Centre Català Vilafranquí» gran nombre de socis y que, donada aquesta causa, no hi ha majoria catalanista dintre 'l centre; en virtut de lo qual en las novas eleccions que tinguin lloch, (si la Junta no procura posarhi arreglo), formaria part de la Directiva l' element que l' ha fet tan *progressiu*, y allavoras perdrá tot caracter de catalanista 'l «Centre Català Vilafranquí.»

Es vritat, Sr. Roig; no estich en lo cert a'l afirmar que 'l «Centre Català Vilafranquí» aumentá gradualment de socis arribant fins a 'l número de 70 en curt espay de temps; mes vosté havia de prevèure que la xifra aquella era senzillament un error de caixa y no una intenció marcada per part de 'l que suscriu; perque ¿cóm podia jo dir que a'l aumentar gradualment lo Centre de socis, després de la inauguració oficial, havia arribat a'l número de 70, quant jo tenia lo número 110 en la llista de socis? Vosté menos que ningú podia prevèure'hi malícia.

No 's trobau excepcions en que 'l Centre Català hagi concorregut en las professons; en totas hi ha pres part oficial y extraoficialment.

En tótas las que han tingut lloch en aquesta vila, lo Centre ha sigut invitat y 'l Centre ha correspost á la invitació: aixó no pòt negarho 'l Sr. Roig, puig que en móltas la representació de 'l Centre anaba á carrrech d' ell mateix.

Lo «Centre Català Vilafranquí» desde la seva fundació ha treballat ab l' únich y exclusiu objecte de guanyarse un puesto entre las societats recreativas de Vilafranca. Lo «Centre Català Vilafranquí» ha servit pèra que poguessin exhibirse 'l Sr. Roig y alguns altres companys seus, y en fi, lo «Centre Català Vilafranquí» ha posat tot lo seu cuidado en donar gast á uns quants vilafranquins.

Fins aquí res tè de particular tot quant ha dit lo Sr. Roig y que jo he rectificat; fins aquí solsament ha cumplert ab la obligació que tenia, qual era la de que, veyent que jo no anomenaba la seva personalitat per' res y havent ell sigut secretari durant lo primer any de la fundació de 'l «Centre Català», li sabia greu que 'l que suscriu, a'l costat de 'ls noms de 'l Sr. Sacases y d' en Bolet, no hi posés lo d' en Macià Roig. Si es aixó, confesso ma falta; mos lectors prenguin aquesta declaració com feta en mon segon article; y á tots quants guardin aquell número de LO TEATRO CATALÀ, 'ls hi recomano que, a'l acabar lo párrafo en que 's menciona á en Bolet y afegeixin en Roig, ab las qualitats que tinguin per convenient, que totas hi venen bè.

Ja sabia jo que en Roig parlaba y escribia sempre ab apassionament, sempre ab ceguera; pero no hauria cregut may que aquest apassionament, aquesta ceguera, arribessin a'l extrem de fer desaparèixer de son cervell la coneixensa de son llenguatge mateix.

Perque atrevirse á dir que existeix contradicció allá ahont ni com á equivocació pot admetre's, es no saber compèndrer lo llenguatge que parla. Jutgin los llegidors.

Diu lo Sr. Roig: "y que aixó es cert nos hu proba

lo mateix articulista contradintse; puig mentres a'l final d' un párrafo diu «que lo únich que 's procuraba era, no mantenir l' *esperit catalanista* sinó lo esperit relligiós, lo següent lo comensá: ¡Ah! si no hi hagués hagut un D. Pere Sacases, qui, ab son bon zel, organisaba vetlladas, donaba conferencias sobre historia de Catalunya (de las que m' ocuparé), se trasladaba á pobles llunyans y d' aprop per' *propagar la idea catalanista*.... «Contéstinme las personas que sápigam lo que enrahonan; contéstinme aquells que posseheixen la més petita noció de gramática, los que solsament saben compèndrer lo significat de las paraulas catalanas, contéstinme: ¿hi ha contradicció en lo transcrit? ¿per ventura lo comensament de'l párrafo segon s' aparta en lo més minim de lo que diu lo primer? Ja se d' ahont prové lo que ha fet cáurer en una baixesa com aquesta a'l Sr. Roig; prové de que aquest desconeix lo significat de la paraula PROCURAR. ¿No sab lo que vol dir PROCURAR? Donchs ja li faré véurar.

PROCURAR significa *solicitar y fer las diligencias pèra conseguir lo que 's desitja*.

Apliquiho á la oració en la qual vosté troba que 'm contradich y li resulta; «que 's feyan las diligencias necessarias pèra mantenir l' esperit relligiós y no 'l catalanista, y si no hi hagués hagut un D. Pere Sacases que ab son bon zel... etc.,... haurían conseguit lo seu objecte 'ls socis de la Joventut católica. Mes lo Sr. Sacases y en Bolet, ab més bona voluntat que vosté en mantenir lo Centre á la altura de las demés asociacions catalanistas, van impedirho.

¿Ho té comprés ara? ¿Se fa 'l cárrech de que va obrar ab lleugeresa? Encara si aixís hagués sigut, menos mal; perque la lleugeresa segons en qui, es més perdonable que la ignorancia.

Sí, senyor sí; més no está acabat; encara hi ha més.

Hi ha que s' aplassaba 'l día en que havia de tenir lloch la clausura de'l plasso en lo qual s' admetria á tothom com á soci de'l «Centre Català Vilafranquí» (salvo 'ls casos en que la dignitat personal ho priva) sense pago de cuota d' entrada; ó lo qu' es lo mateix, lo Reglament 'ns diu que hem de celebrar un ball de societat lo día de la festa major. Pero ¿ahont són los fondos? Es necessari que provingan de 'l ingrés de socis, y s' ha de procurar aquest ingrés agotant tots los medis, y l' ingrés va tenir lloch per rahó natural. Si a'ls joves vilafranquins los hi haguessin promés una vetllada, ¿quants pochs haurían sigut los que se haurían fet inscriur en las llistas desocis de'l «Centre Català Vilafranquí!»

De lo demés de que faig menció en mon article *refutat* pe 'l Sr. C. M. de *La Renaixensa*, diu que no val la pena de parlarne. Es clá, tè rahó; com allí, segons ell, sóch imparcial y tot lo imparcial li agrada, d' aquí que no 'n parla 'l Sr. Roig, encara que ho trobi una mica agre a'l seu paladar.

Prou per avuy, sense ganas d' allargar la polèmica; pero, si contesta, contestaré també oposant arguments á arguments.

ENRICH MESTRES Y FORNS.

BELLAS ARTS

Saló Parés. - Un quadro de costums valencianes, firmat per Agrasot, sens duple es lo més notable de tot lo exposat en la present setmana, per apartarse de 'l fret modernisme que sembla volguer obrirse pás per entre las demés escolas.

En un pati emblanquinat, cubert en part per una parra, s'preparen pera comensar un ball acompanyat de guitarra, dugas parellas. La posició de aquestas, la de l'guitarrista y totas las demés figuras, resultan molt ben dibuixadas; las indianas florejas de 'ls vestits de las donas, molt ricas de color y, en conjunt, un assumpto agradable.

L'altre quadret de 'l mateix autor, es també recomanable.

A. Ribas está bastant acertat en sa composició, la qual reuneix bonas condicions de llam.

Lo jove Sr. Junyet presenta varios quadros: lo millor es lo retrato de tamany natural, 'sent sa execució bastant lloable.

Lo paisatge de 'l Sr. Morera es un poch exagerat de color en sos primers termes.

Uns borratxos, imitació de Graner, de 'l Sr. Junce-sa, no 'ns satisfán prou.

Lo mateix dihem de 'l *Pelegri*, de 'l Sr. Llombart. Hem pogut també admirar un pergamí de molt bon efecte, pintat per F. Flós, dedicat per l' Ajuntament de Sarriá a 'l alcalde D. Ramón Miralles, com á mostra de agraïment per varios serveys prestats á aquella corporació.

Lo distingit escultor D. Venanci Vallmitjana té també exposat un projecte de monument en honor de 'ls héroes de la Independencia de Barcelona en l' any 1809, molt sever de líneas y que s' adapta á la idea á que va destinat. Forman part de 'l mateix tres estatuas; dos en las parts laterals é inferiors representant la *Resignació* y 'l *Valor* y l'altra que ser-veix de remate a 'l monument, figurant la *Fé*.

A. DE P. R. V.

BARCELONA EN 1898

He aquí la Memoria presentada por el ilustrado Dr. Clausolles á la Junta Directiva de la Sociedad Organizadora de la Exposición Universal, de cuyo importante documento tienen noticia nuestros abo-nados.

SEÑORES:

Indudablemente el pensamiento de realizar una Exposición Universal en Barcelona en el año de 1898, no puede ser más patriótico ni más halagüeño para toda persona en cuyo corazón vibren las fibras del amor al progreso, á su país y á la humanidad. La idea en sí merece el aplauso de todos y ha de engendrar la adhesión, el concurso, el apoyo de la mayoría de los españoles como á más interesados, y también el de los extranjeros, cuyas simpatías están siempre al lado de los amantes del progreso y de los que se esfuerzan en hacer brillar y honrar su Patria. Pero, señores, al lado de estos plausibles, levantados y patrióticos anhelos y deseos que nos presentan el anverso de la medalla, tenemos su reverso; es decir, las enormes dificultades que presenta la ejecución de este gigantesco proyecto, cuando se halla entre las manos y debe ejecutarse la iniciativa particular.

Inútil nos parece enumerarlas; cada uno de vosotros, que habeis visto otras exposiciones, las habeis tocado y ninguna de las Exposiciones Universales, excepto la de Chicago (por razones que ya diré), se ha debido á una iniciativa particular: siempre ha sido la Nación en masa y en su representación los gobiernos respectivos, quienes han empuñado el timón y las han llevado adelante, pues para el cumplimiento de estos actos y para que el concurso de las demás naciones sea grande y eficaz, es preciso que la entidad que emprende una Exposición Universal inspire muchísima confianza por los cuantiosísimos intereses de los cuales se hace cargo y es responsable; y una Nación representada por su gobierno tendrá y ofrecerá siempre más garantía á los extranje-

ros, que una colectividad de personas por elevadas y honradas que sean, excepto sin embargo en el caso que más adelante indicaré.

Si la Exposición de Chicago ha podido llevarse á cabo por la sola iniciativa particular, es debido á que en aquel país hay por su suerte, fortunas tan colosales, que basta el acuerdo y unión de una docena de individuos para reunir y disponer de un capital de ejecución y garantía que con dificultad sería posible que reunieran algunas Naciones y Gobiernos de nuestro continente.

Pues dado por sentado que es la iniciativa particular la que ha concebido la grandiosa idea de la Exposición Universal de 1898 y la que se propone vencer todos los obstáculos y llevarla á cabo en Barcelona con sus solas fuerzas, prescindiendo del concurso ó apoyo del Gobierno que, por los antecedentes de otra exposición, es muy posible no pueda ó no quiera tomar cartas en este asunto, veamos el modo y manera de imitar á Chicago en parte, empleando otro procedimiento que no pudiendo ser como el de aquella capital por carecer nuestro país de tan colosales fortunas como allí existen, nos permita llevar á cabo nuestra idea, supliendo por el número inmenso de interesados la calidad ó, digamos mejor, las fortunas de unos cuantos que han tenido la suerte de ejecutarla en aquel país.

Si hasta ahora las exposiciones universales han sido autocráticas, la que nos proponemos hacer ha de ser esencialmente democrática. Si hasta ahora las exposiciones universales han durado lo que duran las hojas de la mayoría de los árboles, un verano; no han mejorado gran cosa las posiciones de las clases productoras, y después de terminadas no han dejado rastro ni huella útil á los más interesados, levanto aquí mi voz y digo con toda la energía de mi alma;—Hagamos algo nuevo y útil: hagamos de modo que esta Exposición Universal sea como los árboles de hoja perenne y siempre verde; empecemos (tomando un largo aliento de 5 años) por interesar de un modo directo é inmediato á todas las clases productoras, para que por los grandes beneficios que les reportará su afiliación á nuestros proyectos, nos ayuden ya desde luego para que se realicen y para que después de su realización no quede, como en las demás exposiciones, un estéril recuerdo de lo que fué, sino un sol que constantemente alumbre y caliente á todas las clases sociales, dándoles la unidad, el aliento y el vigor necesarios para desarrollar su inteligencia en todos los ramos del saber humano.

En una palabra, y condensando completamente mi idea, diré: hagamos una Exposición Universal cuyos preliminares y gestación sea útil y fructuosa para los interesados en llevarla á cabo, al progreso científico é industrial, y á la Nación; que en el período efectivo de la Exposición sea esta brillante, concurrida, de grandes resultados y merezca la completa adhesión y confianza de los extranjeros. Y finalmente, que después de terminada, no se acabe como una función de teatro en el cual después de haberse retirado el público, los artistas y la orquesta, se apagan las luces, se queda á oscuras y se cierran las puertas, y ningún rastro queda de lo que una hora antes existía.

La idea que acaricio y que pretendo, señores, que adopteis por convencimiento, es la de una Exposición que, después de terminada, deje perennes relaciones internacionales, gérmenes de desarrollo constante, de progreso en las artes, ciencias y oficios, y un núcleo permanente de actividad humana.

No pretendo, al presentaros mi trabajo, poner en vuestras manos una obra perfecta; muy al contrario, habré que estudiarla, perfeccionarla y, sobre todo, retocarla mucho, adoptándola á los Estatutos ya establecidos, para que no se ponga en contradicción con ninguno de sus artículos y hacerla lo más pronto posible. Así, pues, señores, después de explanada mi idea, apelo á vuestro concurso, á vuestras luces y buen sentido, para que, si después de enterados del proyecto y convencidos de su bondad, lo juzgais digno de ser tomado en consideración, me prestéis vuestro valioso apoyo para plantearlo y llevarlo á efecto después de enmendado y retocado según lo que resulte del criterio general.

Al cumplimiento, pues, de este propósito se encamina el siguiente proyecto, programa de la constitución de una sección de adherentes y participantes de la Exposición Universal de 1898.

Bases de la Sección de adherentes.

Artículo primero. Se admiten socios adherentes para

coadjuvar á la realització de la Exposició Universal de Barcelona, pagando una cuota.

Art. 2.º Al ingresar ó pedir su ingreso el pretendiente deberá indicar la sección á la que ha de pertenecer. Si es de oficios, ha de indicar cual; si es de ciencias ó artes, la que le corresponda.

Art. 3.º La admisión de estos socios será sin cargo alguno de entrada hasta que se hayan publicado ocho números del periódico que más adelante se dirá. Después de esta publicación se pagará un derecho de entrada que será progresivo y determinado por la Junta directiva de la Exposición, aumentándose en relación á los trabajos ejecutados ya de los que más adelante se indican y en proporción de lo gastado para su ejecución y de los beneficios que reporte su ingreso á los nuevos adherentes.

(Seguirá.)

REPERTORI DE FORA

Vilanova y Geltrú 12 Juny.

Ahir á la tarde la companyia Simó, va estrenar en aquesta temporada 'l drama *La Taberna*.

Van distingir's-hi la Sra. Ferrer en lo paper de *Gervasia* y la Srta. Sala en lo de *Emilia*. La nena Tressols se vegé molt aplaudida després d' haver recitat aquellà *décima* de 'ls bons dias. Lo Sr. Serrallera molt ben caracterisat en tots los tipos que va representar. Lo Sr. Darroqui perfectament bè: aquest actor va agradar molt y n'óit fent lo paper de *Tomás*, puig va estar á las mil maravillas.

Los aficionados que hi prengueren part, qui més, qui menos varen portarse bè.

No vull deixar la ploma sens fer menció de 'l Sr. Tressols, que en tota l' obra va estar acertadissim, y molt més en l' acte seté, en aquell deliri-borratxera. Se vegé aplaudit de tal manera, que a 'l final d' acte fou cridat á escena ab molt empeny y justicia móltas vegadas pera donarli una y més probas de que 'l públich va quedar satisfet.

A la nit, lo drama de D. Conrat Colomer, *El médico de los niños*, fou obra en que 'ls Srs. Simó, Darroqui y Tressols varen agradar en extrem, com també las senyoras Ferrer y Sala.

Avuy treballa aquí una companyia complerta, puig tots los artistes, y en particular lo Sr. Simó, s' esmeran en proporcionar lluhida interpretació á las obras.

Un aplauso á 'l director de la maquinaria y guardaropía, porque presenta sempre l' escenari tal com he reclaman los arguments.

S' está ensajant *La Señá Francisca*. — Lo CORRESPONSAL.

REUNIONS PARTICULARS

LA JUVENTUD.—Gracias á haver sigut ben ensajat y ben estudiat, va lograr un desmenyo mes que regular lo drama *Entre el deber y el derecho* que va posarse en escena diumenje á la tarde.

CIRCOL RECREATIU DE LA DRETA DE 'L ENSANXE. — La funció corresponent a 'l passat diumenje va ser á benefici de 'l apuntador D. Emili Vilá, que va escullir lo drama *Flor de un día* y la pessa *La sala de rébrer*.

En la primera d' aquestas obras, que va surtir ben acabada, varen distingir's-hi 'l jove Sr. Serrat que equí 's presentá per primera vegada, y 'ls Srs. Biosca, Casas y Jordana: los demás, aixís, aixís. Molt bè la Srta. Varela y molt malament la que feya de criada, porque fa anar las mans de una manera que sembla que espolsi.

En la pessa, bastant bè 'l pagés y la pagesa.

La novedat de la nit era 'l debut de 'l coro de la societat, organistat y dirigit pe 'l professor Sr. Camaló, ab las pesses *La verbena de San Juan* y *¡Ay que*

risa! que van ésser cantadas ab molt ajust, vejentse obligats á repetirlas entre 'ls aplausos de la concurrencia que omplia 'l saló.—A.

ESQUERRA DE 'L ENSANXE.—Molt bon desmenyo lográ diumenje passat en aquest círcol lo drama *Lo que vale el talento* baix la direcció de 'l Sr. Palaudarias, a 'l que secundaren la Srta. Santana (L.), la Sra. Santana (P.) y 'ls Srs. Vila, Verano, Aynaud y Roig. També lou molt digne d' aplauso 'l Sr. Aynaud en la sarsuela *R. R.* que concertada pe 'l Sr. Baratta y desempenyada además per las ditas senyoras y 'l Sr. Sala, entretingué á la escullida concurrencia.

ALIANSA. (*S. Gervasi*). — Plé de gom á gom estava 'l diumenje 'l teatro d' aquesta favorescuda societat. Las obras escullidas foren *El mismo demonio* y *Los Aparecidos*. A 'l comensarse 'l segon acte de la primera de ditas obras, una veu de *¡foch!* alarmá á tots los concurrents produhint entre 'ls mateixos una confusió indescriptible. Dominat lo tumulto, se sapigué que en la casa de 'l costat s' havia inflammat un quinqué y allavors seguí la representació, en la qual s' hi distingiren la Srta. Garzón, la Sra. Tormo y 'ls Srs. Cristiá, Alcántara, Escardó, Meliz, Casajuana y altres. Ditas obras foren presentadas ab molta propietat y concertadas pe 'l senyor Guin.—A. R.

JUVENTUD FEDERAL PROPAGANDISTA.—Diumenje últim va donar un lluhit concert que 's vejé molt concorregut, havent obtingut aplausos en los diferents números de 'l programa los Srs. Felix, Alberti, Ballaresca, Lorán, Gotarda, 'l barítono Sr. Grañé, lo pianista Sr. Pérez, y 'l baix Sr. Costa, com també las Srtas. Ferrer, Vega y Farrerons.

Los Srs. Sevilla, Font, Castro y Sala van llejir poesias amenisant la festa. Una d' ellas va ser *Los companys de Sertori*, de Pitarra.

Entre las pesses musicals mereixen menció un terceto y la composició *Son di bacci*.

Nostra enhorabona á la Societat.—P.

TALÍA.—Aquesta distingida societat, lo diumenje passat va tornar á obrir sas portas en son nou local de 'l càrrer de Tallers, n.º 45, y apesar de la gran sala de espectacles ab que ara conta, ab móltos treballs hi va cábrer la concurrencia que estava invitada á tal funció inaugural.

Van posarse en escena, la divertida comedia en dos actes, titulada: *A la lluna de Valencia* y 'l xistós joguet *A cop calent*. Ditas obras surtiren molt ajustadas, distingintse notablement una senyoreta qual nom sentim no saber.

Lo bello sexo fou obsequiat ab uns preciosos bouquets y en obsequi a 'l mateix la festa va acabarse ab un ball que resultá tan lluhit com animat.

TEATRO DE 'L RECREO. (*Avans Jardinets. Gracia*).—Dissapte s' hi representá lo drama *D. Juan de Lanuza*, qual execució no va anar com era de esperar.

No obstant, la Srta. Aurora digué sa part de *Elvira* ab molta correcció; lo Sr. Caralt, encarregat de 'l protagonista, tingué escenas bastant acertadas; lo Sr. Rebull, si no s' hagués bellugat tant nos hauría agradat més, y 'ls Srs. Casas y Tous regulars.—Diumenje á la tarde la companyia infantil representá las pesses *Mala nit* y *Las Carolinas*, interpretadas per la nena Srta. De Fis y 'ls simpáticos Cervera, Ventura, Maciá, Alfonso, Vilar é Ibáñez. La execució... mitj en plata y mitj en quartos.

Per la nit lo drama *A'mor de madre* ab bona execució. S' acabá ab la gran pantomima *El hombre salvaje*, en que 'l director D. Amadeo Ayné ratllá á gran altura en lo protagonista obtenint molts aplausos. La senyoreta Galtés y 'ls Sr. Maciá, Vinyals, Valverde y Mariages molt bé.—M.

LA BRUJA. (*Olimpo*).—Definitivament diumenje va entregar l'ànima á Dèu (fins á la próxima resurrecció), posant en escena *El libro talonario*, *Salón Eslava* y *Por entregas*, obtenint aplausos tots quants hi prengueren part.

CLARÍS.—*Nada menos que La justicia de 'l Abat* va donarse a 'l públich diumenje á la tarde en aquesta concorreguda societat.

La interpretació, confiada á la Srta. Ugas y senyora De las Morenas y a 'ls Srs. Bars, Fages (F.), Bové (T.) y March, admirablement; arrodonint lo conjunt ab molta voluntat los Srs. Vives, Masons y Batista.

Aixís, aixís es com ho han de fer: poch y bó.

LA AFRICANA. (*Lope de Vega - Assiatic*).—Diumenje a 'l vespre, devant de numerosa y escullida concurrència, va representarse 'l preciós drama *El camino de presidio*, executat per las Srtas. Miquel y González y pe 'ls Srs. Bach, Olives, Saumell, Gallotré, Nebot, Golorons y Amores. Hauria surtit un dramet de primera, á no ser per lo confús que 'ls hi surti 'l final de 'l penúltim acte, que fèu que passés desapercbut lo punt més culminant de l' obra. No obstant, tregueren tot lo partit possible, notantsels hi la bona voluntat que tots tenian per quedar bé. A continuar aixís, lo bon quadret de companyia de aficionats, que ab tant bon péu ha comensat en aquest centre de recreo, no hi ha dupte que obtindrán las simpatías de tothom y ¡qui sab si algún dia podrán arribar allá ahont molts d' altres de més pretensions no han pogut arribar encara!—R. O.

LA CATALANA.—Com anunciárem, lo diumenje passat se representaren las divertidas pessas *Com sucseheix moltas vegadas* y *La primera postura*, obretas que foren regularment interpretadas per las Sra. D.^a María Bolea y Srtas. D.^a María Andreu, y D.^a Antonieta Serra, Srs. D. Lluís Toll y D. J. Gordi, que foren molt aplaudits per la numerosa concurrència que poblaba a 'ls salons—A. de R.

SALÓ DE DESCANS

—A fi de facilitar la suscripció á molts vehins de Gracia, aquesta Administració ha nomenat Delegat de LO TEATRO CATALA en dita important vila, á don Francisco de Paula Masbernát, habitant en lo carrer de Masens, 33, baixos.

Ab ell podrán entendrers totas las personas que vulguin nostre periodich ó que desitjin posarhi anuncis, etc.

—Dos plechs s'han presentat optant á la empresa de 'l Liceo.

Un d' ells proposa que 'ls propietaris sigan empresaris: l' autor d' aquesta idea coincideix, donchs, ab la nostra que creyem la única que prosperará més ó menos tart, á no ser que s' avinguin á aumentar considerablement la subvenció, cosa que no sabem si 'ls agradará gayre.

Sembla qu' entre 'ls senyors propietaris va aumen-

tant 'l número de 'ls que 's van desenganyant de que no convè com s' ha anat fins avuy.

—La traslació de 'ls restos de Berenguer III desde ca' la Ciutat á la Catedral, á la estació de 'l Nort, á Vich y á Ripoll, ha estat un acte catalanista important en que ha pres part lo Govern central disposant que las autoritats que 'l representan en nostra regió hi figuressin en primer lloch y que 's tributessin honors reals a'l cadavre de 'l gran Comte fundador de la nacionalitat catalana.

No detallem la cerimonia porque ja ho han fet tots los diaris. Consignem, si, ab gust que t' arrels ja, per lo vist, en lo mateix Madrid la causa regionalista.

—Pera poguer donar compte de las festas que 's preparan á Ripoll ab motiu de la inauguració de 'l restaurat Monestir se trasladará á aquell punt nostre company de redacció D. Modest Vidal.

—Damá a 'l vespre tindrà lloch en lo teatro de 'l Recreo (Jardinets) lo benefici de 'ls estudiosos aficionados Srs. Ricardo Mallorquí y Joan Mariages. Lo programa es escullit: hi figuran lo drama *Un ramo de violetas*, lo borich monólech de 'l Sr. Portas *Sobre la creu* y la sarsuela *Picio, Adan y companyia*, acabant ab ball de societat. Los hi augurem un plé.

ÚLTIMA HORA

Reus 15 de Juny 1895.

La companyia catalana, formada en sa majoria per, artistes de 'l Romea, que treballa en lo Fortuny, es celebrada pe 'l públich *ganxet*, quin premia ab molts aplausos lo bon treball de dits artistes.

Las obras posadas fins avuy, eran ja conegudas de 'l públich, á escepció de *Vida 'l divorci*, *L' última voluntat*, *La dama de Reus*, *L' ase de 'l hortolá* y *¡Qui... compra maduixas!*

Totas han obtingut bon desempenyo y han sigut de 'l gust de nostre públich.

Están anunciats alguns estrenos, de 'ls que á son temps donaré compte.

Ha comensat á publicarse una revista ilustrada y literaria ab lo titol de *L' Escut de Reus*. (1)

La nova publicació, redactada per joves d' aquesta ciutat, está ben presentada, tant en la part artística com en la literaria.

Apesar de que no crech que pugui arrelarse, li desitjo mil anys de vida.—J. A.

Vilassar de Mar 15 de Juny.

Diumenje passat se despedí d' aquest poble la companyia de sarsuela (de la que havia parlat dias atrás), ab *Los diamantes de la Corona*, que fou desempenyada ab molt esmero per part de las Sras. Viada y Sendra y 'ls Srs. Varella, Roca, Andrés y Valldeperas, agradant moltíssim á la concurrència que va assistir á veurerla.

Per ara 'l teatro s' ha tancat, esperant lo mes que vé, que 's conta tindrem part de la companyia de Romea las tardes de 'ls diemenjes.

Avuy dia no 's parla d' altra cosa mes que de la festa major (S. Joan) que ja s' acosta, y que, per lo que veurá més avall, promet ser lluhida.

S' ha llogat l' envelat á n' en Falés de Molins de Rey per tots tres dias; envelat de 180 pams de llarch, per 120 d' ample, de 'ls més bons que t'.

Además s' ha contractat una orquesta en que s' hi contan los concertistas Roldós, Ruiz, Sala, Cortada, Guadayol, Mercader, etc., dirigida pe 'l distingit mestre compositor y director D. Albert Cotó, esperant tot lo poble admirar una vegada més la bona música que composá dit Sr. Cotó y que tant t' entusiasmat a 'ls vilasanesos.

Lo primer dia á la nit 's disparará un castell de fochs artificials.—M. A.

(1) L' hem rebut y corresponem ab lo cambi.

CAVILACIONS

TRENCA-CLOSCAS

Manuel Merla

Formar ab aquestas lletres degudamen combinadas los noms de dos pobles catalans.

JOAN DE'LS PORTALS.

GEROGLIFICH
TRE AMERICA
NAVL DDKK

A. LACASA. G.

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.
Sastreria de teatros de **Joan Baret**, Sadurni, 14, 1r.
Taller de atrés de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.
Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.
Arxiu de teatros (vers y música) de **A. Guix**, carrer de Tallers, 27, 2.n
Taller de fotograbats de **J. Gil**, Universitat, 64.
Rosendo de Messeguer, dentista de la Real Casa, Rambla de Canaletas, 5, 1.r

Magatzem de Música, Pianos è Instruments
Joan Ayné
Fernandó VII, 53.—Barcelona

NANG, NANG, NANG!!!

—¿Ola, Ricardo, ahont vas?
—Vaig á pèndrer la mida de un traje, ¿vòls venir?
—¿A quina sastreria vas?
—A'l carrer de'l Hospital 103, á **La Campana**.
—¿Ah! ¿á casa 'n **Campderrós**?
—Allá mateix.
—Jo m' hi vesteixo, anem. Per cert que ho fa be y barato: ¡ey! degut a'ls géneros que dona; y bon tall. Com que sempre tèn bons talladors. A'l mateix temps es casa especial per la gran exposició de novedats que tèn.
—¿T'has ficsat en lo inmens surtit de corbatería?
—Sí, per cert que n'hi tèn de tots gustos y tots preus.
—¿Anem?...
—En marxa.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,
Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plases y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias
Pera informes y detalls dirigirse á'l carrer de
Estruch, 11, fustería
BARCELONA

PERRUCCAS Y POSTISSOS
de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ
per afeitar, rissar y tallar cabells en la
Perruquería de **VICENS GARCIA**
Conde del Asalto, 6, principal
Casa establerta desde 1810

PROBLEMA

Un jové surt de casa seva portant diners.
Troba un amich y li diu:
—Si 'm doblas los diners, te daré un duro.
L' amich acepta la proposició.
Troba dos amichs mes y 'ls proposa, lo mateix. Aceptan.
Lo jové després d' haver fet aixó queda sense cap diner.
Se pregunta: ¿Quant portaba quant va surtir de casa seva?

K. R. R. R.

Las soluciones de'l número passat y las d' avuy, anirán desapareixent.

CORRESPONDENCIA

J. Balaguer: n' aprofitarem.—P. Colomer: no va prou bé.—Joan de 'ls Portals: aixís, aixís.—J. Montané: bé, ja 'n veurà.—M. Farré: no li prometem: potsé podrém complaue'l.—A. Lacasa: á vesté si.—A. Guasch: no están bé.—Pa y Coca: no 's morirá de fam.—P. Bernat: no li escau, h me.—Gorra de Cop: ¿qué li fan pòr las banyas?—Gordinfloy: no era de véurer.

La Emperatriz, fábrica de cotillas, carrer de Escudillers Blancs, 2.
Máquinas de fer mitja, de **Narcís Doménech**, carrer de la Gran-via, 211.
Casa **Falco**, hules, artículos de goma, plumeros, etc., carrer de'l Call, 2.
La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.
Sastreria de teatros, de F. Mora, Hospital, 91-1.
Botiga de robas, de **P. Rouret**, Condal, 28.

A CASARSE TOCAN

Per 30 duros

un llit de Viena (matrimoni) ab somier, una calaixera ab marbre, 6 cadiras de rejilla, una taula de nit ab marbre, una de menjador, 6 cadiras de menjador y un mirall.

Además hi ha un gran surtit de tota classe de mobles. Llit de Viena y somier, 25 pessetas, y de matrimoni, 40 pessetas.

Carrer Nou de la Rambla, 25

Arxiu y copisteria

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

LLUNAS ASSOAGADAS PER' MIRALLS

DE

ORTEGA Y BADIA

Depósit de cristalls, baldosas, baldosetas, etc.

TELÉFONO NÚM. 1397

Carrer de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3
BARCELONAImprempta de Pujol y C.^{ta}-Tallers, 45.—Barcelona

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor **BADIA**
DIRIGIDA PER**D. ROMUALDO ZUBIELLO**

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 190 - Barcelona